

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN**  
**QUẬN 4**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 39/2007/NQ-HDND

Quận 4, ngày 18 tháng 7 năm 2007

**NGHỊ QUYẾT**

**Về điều chỉnh dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2007**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 4**  
**KHÓA IX, KỲ HỌP LẦN 10**

Căn cứ khoản 3 Điều 19 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Quyết định số 178/2006/QĐ-UBND ngày 08 tháng 12 năm 2006 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về giao chỉ tiêu dự toán thu - chi ngân sách Nhà nước năm 2007;

Căn cứ Nghị quyết số 34/2006/NQ-HĐND ngày 20 tháng 12 năm 2006 của Hội đồng nhân dân quận 4 khóa IX, tại kỳ họp lần 9 về dự toán và phân bổ ngân sách quận năm 2007;

Sau khi xem xét báo cáo và Tờ trình số 33/TTr-UBND ngày 16 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 4 về điều chỉnh dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2007; ý kiến thảo luận của các đại biểu Hội đồng nhân dân quận,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1. Điều chỉnh tăng thu ngân sách địa phương, ngân sách cấp quận**

Đơn vị tính: triệu đồng

Nội dung	Dự toán đầu năm		Dự toán điều chỉnh	
	NSDP	NSQ	NSDP	NSQ
Tổng cộng	110.026	106.923	124.113	121.010
Trong đó:				
- Bổ sung từ NSTP	75.369	75.369	89.456	89.456

(các nội dung khác không thay đổi)

## **Điều 2. Điều chỉnh tăng chi**

### **1. Chi đầu tư xây dựng**

- Căn cứ Quyết định số 03/2007/QĐ-UBND ngày 10 tháng 01 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố về giao chỉ tiêu kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2007 nguồn vốn ngân sách tập trung, vốn khấu hao cơ bản từ phụ thu tiền điện, vốn quảng cáo Đài Truyền hình: 10 tỷ đồng.

- Căn cứ Quyết định số 2766/QĐ-UBND ngày 22 tháng 6 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố về điều chỉnh, bổ sung chỉ tiêu kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2007 nguồn vốn ngân sách thành phố, vốn khấu hao cơ bản từ phụ thu tiền điện, vốn từ quỹ hỗ trợ sắp xếp và cổ phần hóa doanh nghiệp Nhà nước và vốn ODA: 2,577 tỷ đồng.

### **2. Chi thường xuyên**

- Căn cứ Quyết định số 37/2007/QĐ-UBND ngày 28 tháng 02 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố về giao chỉ tiêu kế hoạch năm 2007 cho các chương trình mục tiêu quốc gia, kế hoạch sự nghiệp, kế hoạch đào tạo chuyên môn, công nhân kỹ thuật và bồi dưỡng nâng cao nghiệp vụ: Dự án tăng cường thiết bị dạy nghề của Trung tâm Dạy nghề quận 4: 200 triệu đồng.

- Căn cứ Thông báo số 1784/SYT-TCKT ngày 30 tháng 3 năm 2007 của Sở Y tế thành phố về việc phân bổ bổ sung kinh phí năm 2007 cho các Trung tâm Y tế quận, huyện: bổ sung kinh phí chi thường xuyên, sửa chữa, mua sắm trang thiết bị cho Trung tâm Y tế và khối y tế dự phòng năm 2007: 1,310 tỷ đồng.

- Dự toán đầu năm ở nội dung chi sự nghiệp y tế (ngân sách cấp quận) là 9,110 tỷ đồng, bao gồm:

+ Sự nghiệp y tế: 8,687 tỷ đồng.

+ Chương trình mục tiêu dân số và kế hoạch hóa gia đình: 423 triệu đồng.

Đề nghị điều chỉnh tách riêng dự toán 2 nội dung này.

Đơn vị tính: triệu đồng

Nội dung	Dự toán đầu năm		Dự toán điều chỉnh	
	NSDP	NSQ	NSDP	NSQ
<b>Tổng cộng</b>	110.026	106.923	124.113	121.010
I. Chi đầu tư xây dựng			12.577	12.577
II. Chi thường xuyên	106.821	80.216	108.331	81.726

Nội dung	Dự toán đầu năm		Dự toán điều chỉnh	
	NSDP	NSQ	NSDP	NSQ
Trong đó:				
1. Chi SN y tế	9.110	9.110	9.997	9.997
2. Chi chương trình mục tiêu			623	623
- Dân số và KHHGD			423	423
- Tăng cường thiết bị dạy nghề			200	200

(các nội dung khác không thay đổi)

**Điều 3.** Thường trực Hội đồng nhân dân quận, các Ban, các Tổ và các vị đại biểu của Hội đồng nhân dân quận giám sát việc thực hiện điều chỉnh dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2007 theo quy định của pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận 4 khóa IX, kỳ họp lần 10 thông qua./.

**CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Văn Tường**

UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Điện thoại: 8.233.686

Fax: (84.8) 8.233.694

Email: ttcba@tphcm.gov.vn

In tại Công ty TNHH 1 thành viên in Người Lao Động

**Giá: 5.000 đồng**